

# RUTAS DEL CONFLICTO: STORYTELLING FROM DATA

[HTTP://RUTASDELCONFLICTO.COM/](http://RUTASDELCONFLICTO.COM/)

**Oscar Parra** ([oparra06@gmail.com](mailto:oparra06@gmail.com))  
Universidad del Rosario – Bogota (Colombia)

**Ivonne Rodríguez** ([ivonne.rodriguezg@upb.edu.co](mailto:ivonne.rodriguezg@upb.edu.co))  
Universidad Pontificia Bolivariana – Santander  
(Colombia)

October 9, 2015 / Lillehammer, Norway

Global Investigative Journalism Network

# THE CONTEXT....

Colombia is a country that is currently undergoing a process of peace.

The paramilitary groups were demobilized between 2005 and 2006 and is now very likely that the FARC guerrillas demobilize before March 23, 2016.

The conflict has left victims unofficially 10 million and 2 million hectares were robbed by armed actors.

## MASACRE DE EL NAYA



Municipio: **Buenos Aires (Cauca), Jamundí (Valle del Cauca)**

Vereda o Corregimiento: **Timba, Porvenir, El Ceral, La Silvia, Palo Solo, Río Mina, El Placer, Puerto Merizalde, San Antonio (Valle del Cauca), Patio Bonito**

Departamento: **Cauca**

Grupo Armado: **Paramilitares del Bloque Calima (1999 - 2004)**

Fecha: **Abril de 2001**



More than 300 thousand people has dead in Colombia during the last 50 years, in a war between communist guerrillas, the Colombian army and paramilitary groups.

The last ones, a big criminal band supported financially by traffic dealers that killed thousands of leftist leaders, signed a treaty with the Colombian government in 2005 to pay just eight years of jail in exchange to accept their crimes, to tell the true and to compensate their victims.



This process of transitional justice were documented by media through traditional formats like news and special reports. Verdadabierta.com, an independent journalistic project that covered the process, writing more than five thousand texts showing the testimonies of the criminal groups, decided to create a public database with the information related with massacres, given by formers members of paramilitary groups.

## Los crímenes que 'Jorge 40' nunca confesó

Rodrigo Tovar Pupo, exjefe paramilitar del Bloque Norte de las Autodefensas, fue excluido de la Ley de Justicia y Paz por negarse a contar la verdad. Su silencio ha impedido reconstruir episodios claves de historia de la violencia en la Costa Caribe.



Versiones
Imputaciones
Juicios justicia y paz
Reparaciones a víctimas
Legislación
Entrevista
Extraditados
Juicios Justicia Ordinaria
<b>Documentos y Notas</b>
Listado Imputaciones

## ¿Cómo se fraguó la tragedia de los Montes de María?

- [Imprimir](#)
- [Email](#)

La violencia que dejó 56 masacres, cientos de miles de desplazados, ruina económica y una gran tristeza entre los cultos y luchadores campesinos de esta región entre Sucre y Bolívar tiene raíces más hondas que la defensa contra la barbarie guerrillera.



Por la violencia incesante de 'paras' y guerrilla miles de campesinos de los Montes de María tuvieron que huir. Foto: El Informador

¿Cómo fue que ocurrió este horror en los Montes de María? Medio centenar de masacres, casi cuatro mil asesinatos políticos, doscientos mil desplazados, campos desolados, tugurios en las ciudades. ¿Por qué tanta impunidad, si eso no era selva, y había fuerza pública y fiscales, jueces y gobierno, iglesias y organizaciones civiles? ¿Cómo podían matar a su gusto y luego salir por las carreteras sin que nadie los detuviera, estando a un par de horas de Cartagena, la capital del turismo colombiano? ¿Por qué nadie protegió a esos campesinos corajudos que llevaban más de dos décadas luchando por su tierra? ¿Cómo no fueron escuchados estos

VERDADABIERTA.COM

↑ INICIO

LA TIERRA EN CONFLICTO

DUEÑOS SIN PAPELES

PREDIOS A BAJOS PRECIOS

CON FINCAS, PERO SIN PLATA

LOS LIDERES RESISTENTES

QUIÉN TIENE LA TIERRA

TIERRA PARA TODOS

PARTE DE TRANQUILIDAD

### Ganar la paz, perder la tierra

Ganar la paz, perder la tierra

Este especial explora cómo en Ovejas, Sucre, en el corazón de los Montes de María, por años azotados por el conflicto armado, justo cuando los campesinos empezaban a respirar tranquilidad, comerciantes aventajados se quedaron con sus tierras.

Las investigaciones detalladas revelan posibles testaferratos de

# RUTAS DEL CONFLICTO

<http://rutasdelconflicto.com/>

**RUTAS DEL CONFLICTO**

VERDADABIERTA.COM | **ConLupa.c** | Centro Nacional de Memoria Histórica

Compartir 3984 | Tweet 58 | Google + 2

INICIO | EL PROYECTO | LÍNEA DE TIEMPO | GEOGRAFÍA DEL TERROR | BÚSQUEDA AVANZADA | CIFRAS

Descarga la aplicación en tu SmartPhone. >>> Disponible en el App Store | APLICACIÓN DE ANDROID EN Google play

REALIZA TU BÚSQUEDA >  BUSCAR

ESTA BASE DE DATOS SIGUE EL RASTRO DEL CONFLICTO ARMADO COLOMBIANO A TRAVÉS DE 700 MASACRES DESDE 1982.

Puede buscar con palabras claves, combinando criterios en la búsqueda avanzada, buscando una fecha en la línea de tiempo o un punto en el mapa y accederá la información de estos hechos. Puede enviar información nueva automáticamente.

**YO SOBREVIVÍ** LA HISTORIA DE LA GUERRA CONTADA POR SUS PROTAGONISTAS

**"EL MIEDO ES UNA COSA TERRIBLE"**  
La mañana del 27 de septiembre de 1999, paramilitares del Bloque Montes de María asesinaron a cuatro personas en el

**LOS SOBREVIVIENTES DE LAS FARC**  
Este miércoles 23 de septiembre de 2015 se reúnen en La Habana, Cuba, el presidente Juan Manuel Santos y el jefe de las Farc



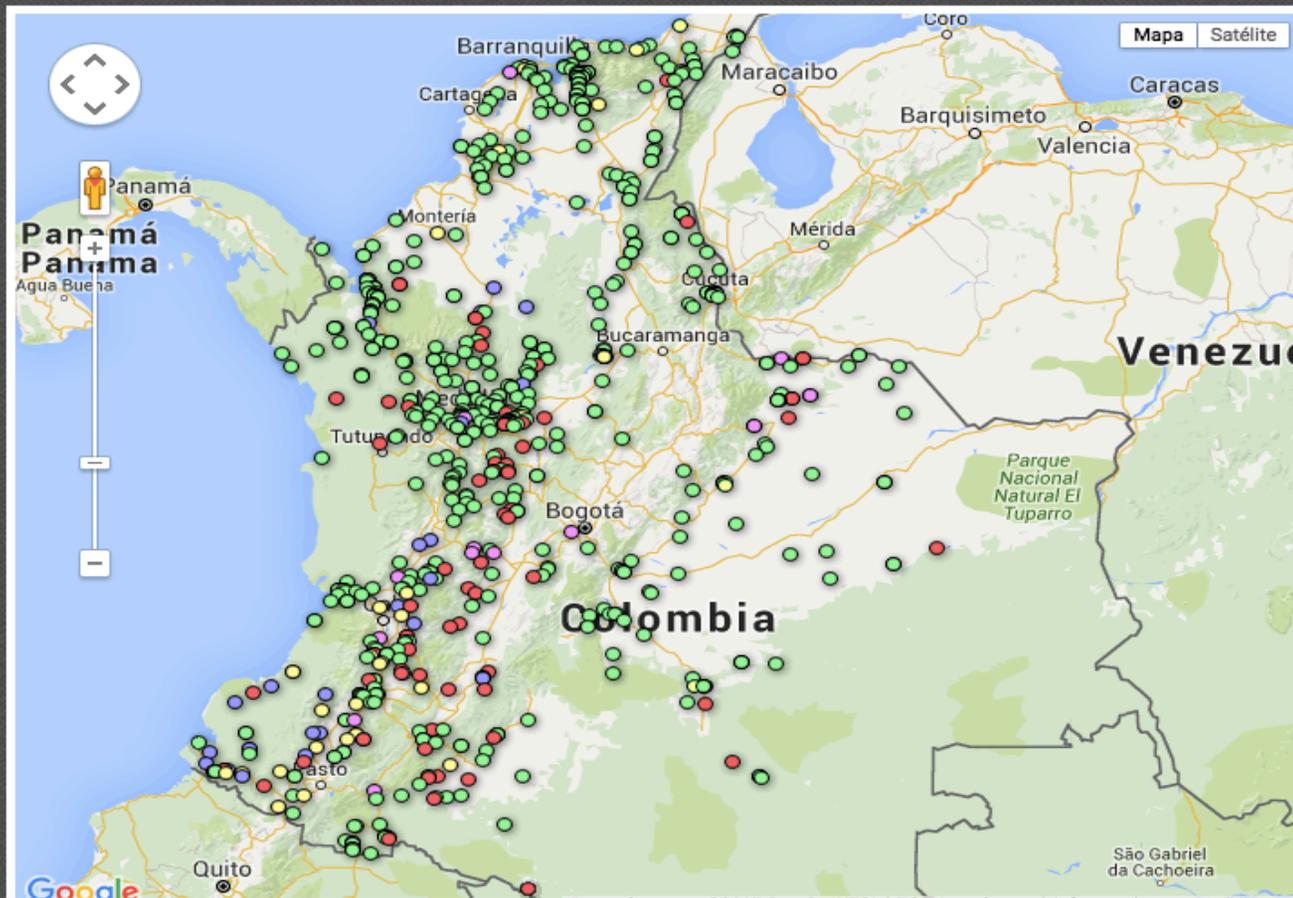
# CRONOLOGÍA DE LAS MASACRES

Haga clic en los botones de la línea de tiempo para ver las masacres ocurridas cada año, o utilice las flechas laterales para desplazarse en la línea de tiempo.

1982



## GEOGRAFÍA DEL TERROR



### CONVENCIONES

Haga zoom sobre el mapa para ubicar los hechos y obtener información más detallada de las masacres que han ocurrido en Colombia y cuáles han sido los grupos armados que las han perpetrado.

- Grupos Guerrilleros
- Paramilitares
- Miembros de la fuerza pública
- BACRIM
- No identificados

**EXPLORAR EL MAPA CRONOLÓGICAMENTE**

**EXPLORAR EL MAPA POR RANGO DE TIEMPO**

# METHODOLOGY

To organize the information, the team of the project use a methodology from the design of structures of databases of computer engineering: to identify, to classify and to tell.

In the first step of the process, it was necessary to identify which were the basic register of de database:

- \* people (a list of victims of massacres)
- \* places (where these crimes were committed)
- \*or events (the massacres their selves).



Nombre: **Barrancabermeja septiembre de 1998**

Municipio: **Barrancabermeja**

Departamento: **Santander**

Fecha: **Septiembre de 1998**

[Consultar sobre la masacre](#)



Nombre: **Pénjamo**

Municipio: **Barrancabermeja**

Departamento: **Santander**

Fecha: **Marzo de 2005**

[Consultar sobre la masacre](#)

Descarga la aplicación  
en tu SmartPhone.



REALIZA TU BÚSQUEDA >

BUSCAR

# MASACRE DE BARRANCABERMEJA SEPTIEMBRE DE 1998



Municipio: **Barrancabermeja**

Vereda o Corregimiento:

Departamento: **Santander**

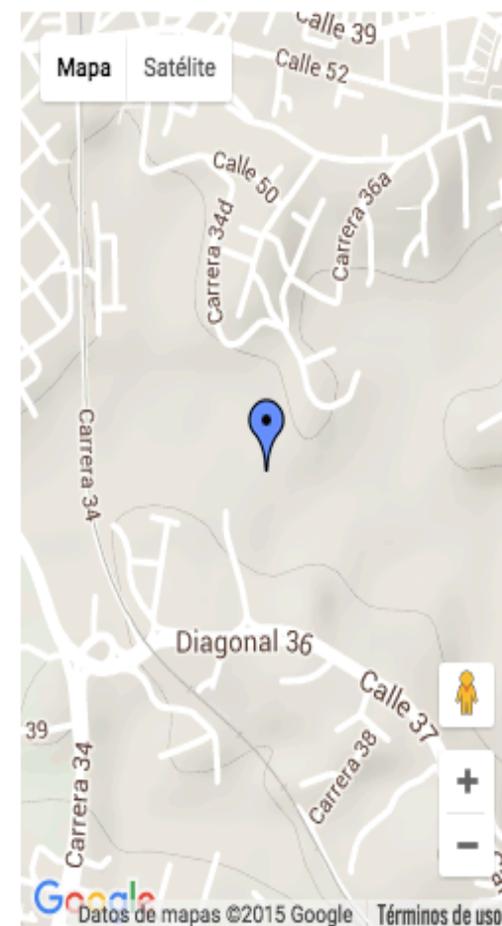
Grupo Armado: **Autodefensas de Santander y del Sur del Cesar (1993-1999)**

Fecha: **Septiembre de 1998**

El 4 de septiembre de 1998, paramilitares de las Autodefensas de Santander y el Sur del Cesar asesinaron con armas de fuego a

tres hombres y una mujer, en una tienda sobre la avenida del Ferrocarril en Barrancabermeja.

## UBICACIÓN GEOGRÁFICA



[Ver mapa más grande](#)

## LISTADO DE VÍCTIMAS

[Ver mapa más grande](#)

## LISTADO DE VÍCTIMAS

Jairo Jiménez

Edgar Jiménez

Gonzalo González

Luz Dary Sierra

**\*\*Líderes sociales y población vulnerable: Mostrará las masacres en las que murieron líderes de las comunidades, funcionarios públicos, profesores, sacerdotes, políticos, indígenas, menores de edad y mujeres en estado de embarazo.**

## NOTAS RELACIONADAS

[El fin de las Autodefensas de Santander](#)

## TU MEMORIA CUENTA

Esta base de datos se alimentará a través de sus comentarios. Envíe notas aclaratorias, observaciones o sugiera incluir hechos que no haya encontrado en los registrados de este sitio web.\*

\*Los comentarios estarán sujetos a una previa verificación con el fin de validar la información.



\*Nombre(s):

\*Apellidos:

\*Correo electrónico:

\*Ciudad:

\*Departamento:

\*País:

\*Tipo de comentario:

Inclusión de un hecho. 

(Si aplica) Organización:

Escriba a continuación sus comentarios, Aclarando a que hecho

# DESIGN OF DATABASES

Óscar, incluir aquí foto original de la base de datos que construiste para mostrar los campos.

According to the theory of the design of databases from the computer engineering, as the relationship between massacres and criminal groups is many to many (a group could committed several massacres and a massacre could be perpetrated by several groups), a scheme with three tables was used: the first one to register the massacres, another to register the groups, and the other to build a relation between the first two.

Finally, it was very important for the project, to have a field to tell details about the events. It is very important in this methodology to consider that the information in this field, could not use to classify information, and its main purpose is describe with journalistic criteria details of the register.



# TELL STORIES

To tell the stories, journalists focus their job to search information related to the events of the massacres (when, where and how), the name and profession of the victims, the context of the conflict in the region where the crimes were perpetrated and the confirmed data of the criminal groups that committed the crimes.

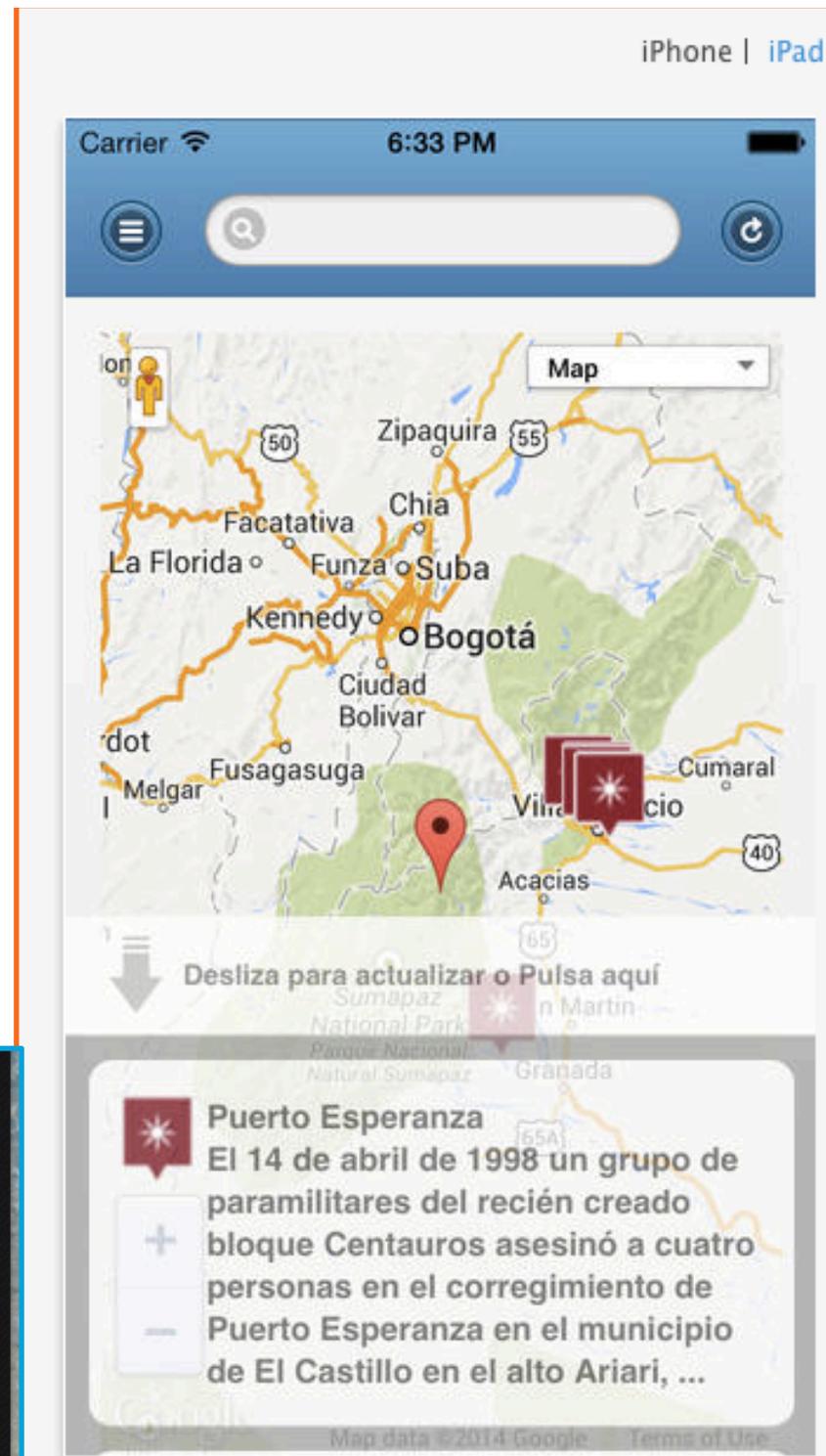
The project published the information in a web site ([Rutasdelconflicto.com](http://Rutasdelconflicto.com)) and in an app for mobile devices in March of 2014, using several tools to show data like maps and time lines. During the first weeks, Rutas del Conflicto received more than 100 messages with petitions to edit and to add information, and with testimonies of survivors of the massacres.

REALIZA TU BÚSQUEDA >

BUSCAR

ESTA BASE DE DATOS SIGUE EL RASTRO DEL CONFLICTO ARMADO COLOMBIANO A TRAVÉS DE 700 MASACRES DESDE 1982.

Puede buscar con palabras claves, combinando criterios en la búsqueda avanzada, buscando una fecha en la línea de tiempo o un punto en el mapa y accederá la información de estos hechos. Puede enviar información nueva automáticamente.



# THE NEXT STEP

◦ **YO SOBREVIVÍ AL CONFLICTO: HISTORIA COMPLEMENTARIA APORTADA POR UN USUARIO**



<http://rutasdelconflicto.com/interna.php?masacre=679>

In these circumstances, the project started a second phase in January of 2015, searching ways to take the information in the web to people related with the events documented, first of all to continue with a process of facts checking and also to tell stories from survivors that suffer in some way the effects of the massacres.

# JOURNALISM STUDENTS

Since the beginning of the project in 2013, Rutas del Conflicto worked with university students of journalism from Universidad del Rosario in the process of documentation of the information. For the second part, students of the Universidad Pontificia Bolivariana of Bucaramanga, in Santander, a province of Colombia, joined to Rutas del Conflicto, led by Professor Ivonne Marcela Rodriguez.

The direction of the develop of the second part of the project continued in hands of the author of the original idea, Oscar Parra, as Professor of Universidad del Rosario in Bogotá, and as director of the foundation Con Lupa, an organization associated to VerdadAbierta.com and the National Center of Historical Memory.



La historia de la guerra contada por sus protagonistas: mira nuestro video! Scroll down for English!

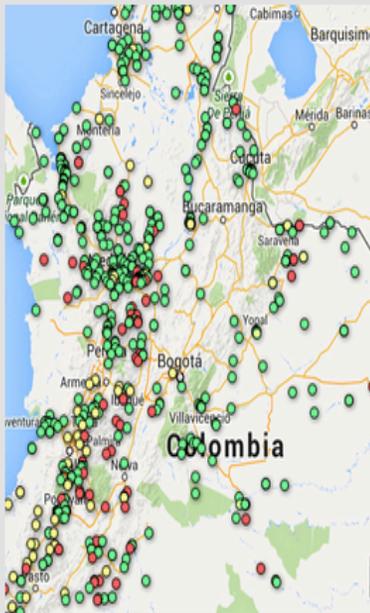
<https://www.indiegogo.com/projects/unete-al-proyecto-yo-sobrevivi#/story>

# MAPS

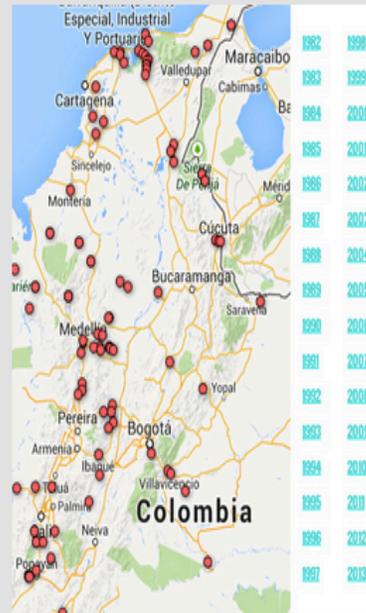
## GEOGRAFÍA DEL TERROR

Seleccionando uno de los dos mapas puede consultar en las cartografías las masacres ocurridas discriminadas por grupos armados o por años.

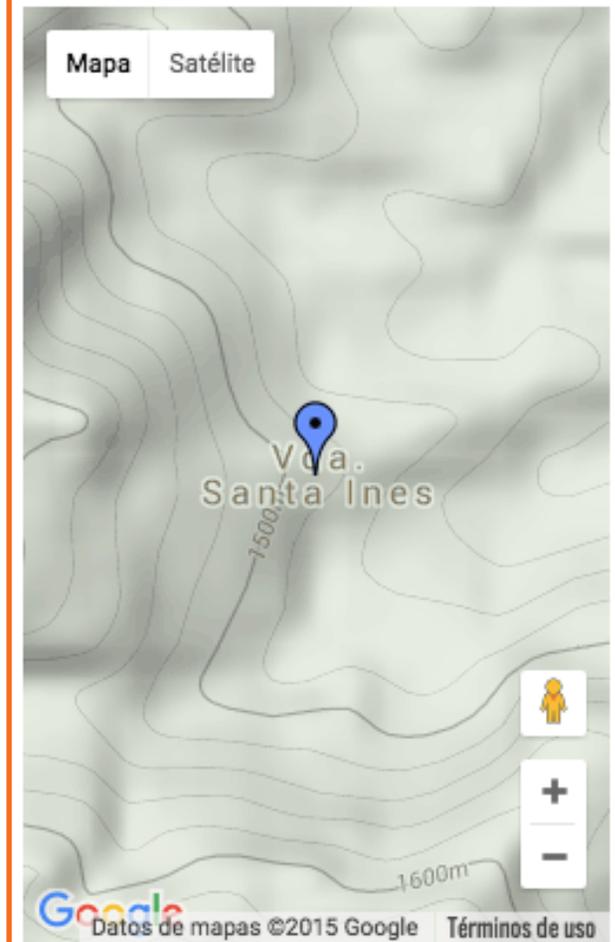
### EXPLORE EL MAPA POR GRUPOS ARMADOS



### EXPLORE EL MAPA CRONOLÓGICAMENTE



## UBICACIÓN GEOGRÁFICA



# “HELPING HANDS”



In these trips, the journalists also create alliances with traditional local media to broadcast the information. TV channels and radio station of popular music made special programs in which reporters tell the stories and give to people phone numbers to receive their testimonies.



# THE VOICES OF VICTIMS

The second part of the process focuses in the collection of information from the people. The interaction with the victims has allowed to the project two things: facts checking of the data base and on the other hand, get invaluable stories that show how life of people changed with the painful events and how they have survived to the social indifference.

Most of the information in academic and judicial researchers was told by members of criminal groups that, for different reasons, could be inexact. Also, many of these crimes were committed in very remote places, where the presence of the agency of the government and members of the judicial system were practically non-existent. For this reason it has been very important for the project to create channels with direct sources.



# SPECIAL SITUATIONS

## “Yo presencié el asesinato de mis padres”

En la casa estaba esperándonos mi papá. Mi hermano no estaba porque ya estaba un poco más grande y salía más tarde de estudiar. Mi mamá me quitó los zapatos porque estaban mojados y se fue a preparar café para unas vecinas que habían llegado a la casa a escampar. En el pueblo es normal que cuando llueva tanto, la gente para en las fincas a protegerse y lo que normalmente se hace es ofrecerles un tinto.

En ese momento llegaron dos tipos en una moto y mi mamá les ofreció café antes de comenzar a buscar ropa para cambiarme, porque yo estaba todo mojado. Nosotros vivíamos en una casa pequeña con una cocina y dos piezas que daban a una salita.

Recuerdo que cuando se fueron las vecinas, los dos hombres sacaron unas pistolas y nos amenazaron. A mis papás los sentaron en una silla y los amarraron, a mí me metieron en un cuarto y trancaron la puerta con algo por fuera. Los tipos comenzaron a preguntarles por un operativo del Ejército que había ocurrido una semana en frente de la casa, en el que agarraron a varias personas. Mi papá insistía en que no sabía del tema y mi mamá les respondió que ella no tenía idea de eso, porque en ese momento se había ido a ordeñar.

In case of the victim gives information that endanger their lives, because they are still living in places where the actors of war keep committing crimes, or that affects their dignity, the identity are not published.

In case there is some information corrected by the victims and confirmed by the journalists of the project, it is changed in the web and the app for mobile devices, showing in bold the text edited in the process.

Haga clic en la imagen para conocer más de esta masacre



# JOURNALISM AND COMMUNITY

The third part of the process searches to give the people some tools to help them to produce their self's journalistic content from this experience and knowledge. A few months after the first trip, reporters return to the place to show the videos, texts or audios produced and with a special report with the history of the war in the town and inviting the community to keep creating their own content.

During the months between the trips, the journalists research information about the historical develop and the actor of the war, to create a web page with exclusive information of the town where they worked in the two first step of the process. This web site has a series of interactive tool like infografies, timelines, and maps to explain the reports in the easiest way to the community.



# TEAMWORK



At the end of September of 2015, there are five sites in construction of the towns visited previously, and they will be public on the web at the beginning of October. Rutas del Conflicto has visited more than 20 towns in different regions of Colombia and in each of these cases are planned to use the same process, to create sites to show the job with the communities.

The journalists involved in all the process are students of last years of the universities of Rosario in Bogota, and Universidad Pontificia Bolivariana in Bucaramanga, directed by professors Ivonne Rodriguez and Oscar Parra, who have more than five years of experiences documented the war in Colombia. Both universities also bring technological equipment to record and edit the audiovisual content produced in Rutas del Conflicto.



At the same time, the data journalism exercise continues with the documentation of the rest of the about 1.200 massacres to add in the data base.

# Thanks a lot!

<http://rutasdelconflicto.com/>

**Oscar Parra** ([oparra06@gmail.com](mailto:oparra06@gmail.com))  
Universidad del Rosario – Bogota (Colombia)

**Ivonne Rodríguez**  
([ivonne.rodriguezg@upb.edu.co](mailto:ivonne.rodriguezg@upb.edu.co))  
Universidad Pontificia Bolivariana –  
Santander (Colombia)

October 9, 2015 / Lillehammer, Norway

Global Investigative Journalism Network